

# POD SNĚŽKOU duben 2011



## SLOVO ÚVODEM

To, co jsme dříve považovali za samozřejmost, tedy plně vytížený lyžařský areál a vysoká obsazenost, je minulostí. Vyrosla nám konkurence v podobě menších lyžařských komplexů, změnil se režim návštěvníků, kteří preferují kratší než týdenní pobyty, stouply náklady a s nimi i ceny. Tato fakta podpořená nepříznivým mediálním obrazem českých hor všeobecně naše město v boji o hosty oslabila. Avšak existují způsoby, kterými lze současný stav zlepšit. Jsme turistická destinace, proto musíme potenciální návštěvníky prostřednictvím propagace a kvalitní prezentace přesvědčit, že máme co nabídnout. Zdaleka tu nejde jen o reklamní kampaně, rozhoduje celá škála drobností: od webových stránek, přes propagační fotografie, až po tištěné materiály nebo pozitivní ohlas v médiích.

Nicméně ani skvělá propagace nebude pro turisty větším lákadlem, než zvyšující se úroveň naší poskytovaných služeb. Jenom tak se k nám lidé budou vracet a doporučovat nás svým přátelům a známým. To je totiž nejlepší reklama.

MATĚJ DOSTÁLEK

## Chystáme nové způsoby propagace

Rozhovor s Jiřím Matějí, předsedou Sdružení cestovního ruchu a propagace, o.s.

Podnikatelé v cestovním ruchu v Peci pod Sněžkou mají možnost zapojit se do občanského sdružení, které se propagací a marketingu rekreačního střediska soustavně věnuje.

### Co chystáte na podporu letní sezony?

V květnu odjíždíme na veletrh cestovního ruchu do polského města Opole. Všichni cítíme, že polská klientela je budoucností a šance na zvýšení návštěvnosti Pece a Úpy. Připravujeme také vydání speciální přílohy MF Dnes věnované pouze našemu středisku. Ta by měla vyjít na konci června. Na letní sezónu pak chystáme U kapličky nejméně jednu akci určenou rodinám s dětmi. Uvažovali jsme také o farmářských trzích. Kromě toho jsou tu tradiční akce – Svatovavřínecká pouť a Vaření gulášů.

### Objeví se letos nějaká novinka?

Na podporu konce sezóny, tedy období od poloviny srpna až do poloviny října chystáme akci pod názvem Festival bud. Byli bychom rádi, kdyby se do ní zapojilo zhruba deset zařízení, která v té době - a nemusí jít o celé období - budou nabízet nějakou kulinářskou specialitu, kvůli které se právě na tuto boudu turisté vydají. Může jít o krkonošské kyselo, koláče nebo



čokoliv jiného. Do speciální mapy, která bude poutavě graficky zpracovaná, pak při návštěvě lidé dostanou razítko boudy. Ti, kteří posbírají razítka ze všech bud, budou oceněni, například zvýhodněným poukazem na další návštěvu Pece. Věříme, že tato akce do Pece a Úpy přivede turisty opakovaně a bude bavit nás i je. Připravujeme také úřední hodiny Sdružení v prostorách radnice. Chceme se tím více otevřít veřejnosti, informovat o našich projektech a akcích, nabídnout a vysvětlit využití propagačních materiálů, vyslechnout si názory lidí.

### Chystáte některé aktivity i ve spolupráci se SkiPec?

Ve spolupráci s provozovatelem areálu chceme pro cyklisty připravit speciální mapu, která má propojit cyklotrasy mezi Javorem a Hnědým vrchem.. Věřím, že v letní nabídce budou na Kartě hosta také slevy na lanovky.

>>>



**Odstávka lanovky na Sněžku**

Sněžka bude v období 28.3. až 21.4. 2011 mimo provoz z důvodu pravidelné revizní odstávky. Na velikonoční víkend bude LD již opět v provozu.

**Sbírka použitého ošacení**

Město Pec pod Sněžkou a Občanské sdružení Diakonie Broumov pořádají ve dnech 17. - 19. 5. 2011 v prostorách MěÚ Pec pod Sněžkou sbírku použitého ošacení, a to vždy mezi 8:00 - 15:00. Věci přinášíte zabalené do igelitových pytlů či krabic, aby se nepoškodily transportem. Nepřinášíte koberce, matrace, znečištěný a vlhký textil. Děkujeme za vaši pomoc.

**Setkání členů TJ Slovan**

13.-15. 5. 2011 se v Peci pod Sněžkou uskuteční *Setkání lyžařů po padesátí letech*, kterého se zúčastní lyžaři TJ Slovan ročník narození 1947-1955. "K této příležitosti chystáme i tištěnou publikaci," doplňuje pan Václav Lorenc, který setkání organizuje.

**Rekonstrukce lanovky na Sněžku**

Po neúspěchu prvního výběrového řízení na dodavatele stavby LD vyhlásilo v únoru 2011 město Pec nový tendr. Lhůta pro podání nabídek končí v dubnu 2011, nabídky budou otevřeny bezprostředně po jejím uplynutí. Vítěz by tak mohl být znám začátkem května letošního roku.

**Jak chcete tyto akce propagovat?**

Právě dokončujeme smlouvu s mediálním partnerem MMS a.s., který zastupuje například rádia Blaník a Hitradia. Předpokládáme, že v roce 2011 se nám podaří zajistit propagační spotové kampaně na všechny akce v délce týdne. Spolupracujeme i s MF Dnes. Zlepšení si slibujeme i od připravované změny webu Pece pod Sněžkou, na které pracujeme. Po vzoru zahraničních horských středisek by měl nabízet přehledně informace pro návštěvníky a intuitivně jim představit vše co Pec a Úpa nabízí. V souvislosti s tím jsme vypsalí veřejnou soutěž na modernizaci loga Pec pod Sněžkou – horské město v pohybu. Všechna velká města v ČR se prezentují

svým logem, ne heraldickým znakem, tak proč ne i Pec, kterou zná každý v ČR?

**Tyto nápady vznikají ve Sdružení propagace? Jde o uzavřenou skupinu podnikatelů, nebo se do směřování a plánů Pece mohou zapojit i další?**

Ve spolupráci s městem se snažíme zvýšit aktivity Sdružení. Budeme rádi, když se do práce pro Pec a Úpu zapojí i další podnikatelé, nebo obyvatelé. Stačí vyplnit přihlášku, která je na stránkách Pece a zaplatit členský příspěvek. Zatím máme 33 členů a budeme rádi za všechny nové nápady a lidi, kteří chtějí pomoci s propagací Pece a Úpy.

ROZHOVOR VEDLA ZINA PLCHOVÁ

**VEŘEJNÁ SBÍRKA NA OPRAVU KOSTELA**

Město Pec pod Sněžkou vyhlašuje sbírku „Finanční sbírka na opravu střechy a kopule kostela Nejsvětější Trojice ve Velké Úpě“, která bude probíhat v období 1. dubna 2011 až 30. září 2012. Výtěžek bude ve spolupráci s Římskokatolickou farností Horní Staré Město – Janské Lázně použit na podzim 2012 na kompletní rekonstrukci kopule (výměna nosných dřevěných konstrukcí, izolace, nová krytina, instalace upadlého kříže) a na opravu střechy velkoúpského kostela.

Finanční prostředky je možné poukázat bezhotovostním převodem, příp. hotovostním vkladem v bance, výhradně na speciálně zřízený účet

č. 242475981/0300. Účet je zřízen u ČSOB, a.s., pobočky Trutnov. Konání sbírky je povoleno Krajským úřadem Královéhradeckého kraje. Bližší informace o sbírce může poskytnout starosta města či tajemník MěÚ. Děkujeme všem občanům i návštěvníkům města za podporu.



foto: Lubomír Váně

## ZPRÁVY OD HASIČŮ

V měsíci březnu naše jednotka zasahovala u tří událostí. Mimo hlášeného a řízeného požáru kůlny u Letenské boudy, kterého se nemusela aktivně účastnit, vyjžděla k požáru domku v Horním Maršově a k dopravní nehodě na křižovatce k Pomezním budám, kde došlo k úniku oleje na vozovku.



Co se týče kulturních aktivit našeho spolku, 12.2.2011 se v hotelu Úpa uskutečnil pravidelný hasičský bál, kde k tanci a poslechu hrála skupina Garance. Pro nejmenší pak připravujeme dětský karneval na lyžích, který se uskuteční na sjezdovce Javor 3.4.2011.

Začátkem letošního roku bylo prodáno zastaralé hasičské vozidlo Avie dobrovolným hasičům z Doubravice u Dvora Králové N/L. Mimo připravováno výběrové řízení na zhotovitele generální opravy naší hasičské Tetry, jsme v těchto dnech také zprovoznilí zcela nové webové stránky hasičů ([www.pecpodsnezkou.cz/hasici](http://www.pecpodsnezkou.cz/hasici)), a to za pomoci Luboše Bráta, kterému touto cestou chceme poděkovat.

JIŘÍ ČEPELKA

## PROBLÉM S ODPADY

Ačkoli má od 1.8. 2003 město Pec pod Sněžkou obecně závaznou vyhlášku o odpadech, která nařizuje umísťovat komunální odpad na sběrná místa výhradně v placených bílých pytlích firmy Transporta Trutnov, mnozí občané a podnikatelé města toto nařízení nedodržují. U městských odpadových domečků se tak stále hromadí barevné pytle, krabice a igelitové tašky s odpady. Vedení města upozorňuje, že

## Z HISTORIE NAŠEHO MĚSTA

### SLOVAN PEC POD SNĚŽKOU

Historie peckého lyžařského oddílu začíná v roce 1945, kdy místní sportovní klub dostal název Sokol Pec. Oddíl, který se v roce 1953 přejmenoval na Slovan Pec pod Sněžkou, nebyl původně zaměřený na lyžování. Hrál se zde krajský přebor ve volejbale a okresní přebor ve stolním tenise. Pečtí se účastnili i soutěží ve fotbale a pozemním hokeji, v zimě pak pořádali sáňkařské závody. První lyžařská základna, kterou vedl Ivan Hrabě, pracovala původně při oddílu Sokol Janské Lázně. S jejím vznikem začínají výjezdy na mládežnické závody.

Od roku 1956 se díky panu Miloslavu Sochorovi st. pracuje s mládeží mnohem intenzivněji. Lyžování se stává součástí tělesné výchovy na základní škole a pořádají se školní závody. Od roku 1958 začal Slovan fungovat jako klasický lyžařský oddíl, jehož hlavním organizátorem byl právě M. Sochor. Prvním předsedou se stal František Kolín st.. Jako trenér se později přidal Oldřich Vořechovský a další místní nadšenci, mezi které patřili například Bohouš Hoffman, Rudolf Fiala a Antonín Porubský. Největší nárůst členů zaznamenal oddíl při soutěžích Spartakiádni vločky. Samostatná základna vznikla v Peci na začátku šedesátých let pod vedením Jiřího Vlčka a Miloše Vavřína. V roce 1974 pak bylo založeno Tréninkové

středisko mládeže, které fungovalo do roku 1994, kdy vláda přestala podporovat systém vrcholového sportu. Závodníci Slovanu vždy patřili k nejlepším na území ČR. Vyrůstali zde několikanásobní mistři republiky a reprezentanti z nichž jmenujme Alenu Glázrovou, Milku Kubínovou, Alenu a Evu Uhroví, Oldřicha Vořechovského, Huberta a Františka Kolínovi, Dušana Porubského, Petra Kakeše, Ivana Sochora, Jiřího Brože ml., Sylvu Faltovou, Lenku Kubečkovou, Michaelu Smutnou. Nejúspěšnějším odchovancem Slovanu je bezpochyby Miloslav Sochor, který v letech 1972 – 1980 vyhrál několik závodů Evropského poháru a v roce 1974 se stal jeho celkovým vítězem v obřím slalomu. Úspěšně reprezentoval náš oddíl i naši republiku 4. místem na MS ve Svatém Mořici, 3. místem na SP v Are nebo 7. 9. a 14. místem na OH Innsbruck.

Pecký lyžařský oddíl je aktivní dodnes, má 68 členů. Stará se o výchovu našich nejmladších lyžařů a pořádá mnoho územních, republikových i mezinárodních závodů.

### Předsedové Slovanu Pec pod Sněžkou

F. Kolín st., S. Vondráček, F. Doulík, M. Kalát, J. Kubeček, M. Sitte, I. Porubská, J. Karlík, M. Mrvík *(řazeno chronologicky)*

porušení vyhlášky se postihuje podle zvláštních předpisů, zák. č. 185/2001 Sb., o odpadech, zák. č. 200/1990 Sb., o přestupcích ve znění pozdějších předpisů a zák. č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů. Bohužel, likvidací těchto „černých skládek“ platí ti, kteří k nakládání s odpady přistupují zodpovědně. Vyzýváme proto všechny občany, aby respektovali odpadovou politiku města. Pokud zaznamenáte její porušení, nahláste

tuto skutečnost příslušným pracovníkům městského úřadu.



Další info: [www.pecpodsnezkou.cz/odpady.php](http://www.pecpodsnezkou.cz/odpady.php)



## POZVÁNKA NA TRADIČNÍ OBECNÍ PLES

**Město Pec pod Sněžkou a hotel Horizont**  
 pořádají v sobotu dne 9. 4. 2011  
 od 19.<sup>30</sup> v kavárně hotelu Horizont




# XVII. OBECNÍ PLES



**PROGRAM**

- 19.<sup>30</sup> - 20.<sup>00</sup> • WELCOME DRINK
- 19.<sup>55</sup> - 20.<sup>05</sup> HUDEBNÍ APERTIV JANE'S BEET
- 20.<sup>05</sup> - 20.<sup>15</sup> • SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ PLESU  
starosta města Pec pod Sněžkou Alan Tomášek  
general manager hotelu Horizont Karel Rada
- 20.<sup>15</sup> - 20.<sup>30</sup> • BALET JIHOČESKÉHO DIVADLA  
P. I. Čajkovskij Labutí jezero
- 20.<sup>30</sup> - 21.<sup>00</sup> • JANE'S BEET STANBY ZEMANA  
hraje k tanci i k poslechu
- 21.<sup>00</sup> - 21.<sup>30</sup> • ELVIS PRESLEY REVIVAL
- 21.<sup>30</sup> - 22.<sup>00</sup> • JANE'S BEET
- 22.<sup>00</sup> - 22.<sup>10</sup> • HRÁTKY S HAKISAKEM  
VÁCLAV KLOUDA  
mistr republiky, Evropy i světa
- 22.<sup>10</sup> - 23.<sup>00</sup> • JANE'S BEET
- 23.<sup>00</sup> - 23.<sup>30</sup> **MARIE ROTTROVÁ**
- 23.<sup>30</sup> - 24.<sup>00</sup> • TOMBOLA
- 24.<sup>00</sup> - 00.<sup>05</sup> • BALET JIHOČESKÉHO DIVADLA  
KANKÁN
- 00.<sup>05</sup> - 02.<sup>30</sup> • JANE'S BEET
- 03.<sup>00</sup> .....závěr plesu.....dobrou noc!

Moderují Ivana Šimánková a Tonda Kala, program připravila agentura Ars in re.





Vstupenky je možné zakoupit v podatelně MěÚ. Cena: 200,-

### AKCE V PRŮBĚHU ZIMNÍ SEZONY 2011

V průběhu letošní zimní sezony se v Peci pod Sněžkou konala celá řada prestižních akcí republikového formátu, které oživily dění v našem městě a přilákaly nejen celou řadu návštěvníků, ale i pozornost médií. Za jejich přínos pro Pec a profesionální organizaci pořadatelům děkujeme.

**K2 Freeski Pec (14. a 15. 1.)**

Mezinárodní pohár se uskutečnil v snow parku Javor

**Festival telemarkového lyžování (19. 2.)**

Tradiční způsob lyžování opět získává na popularitě

**Mistrovství ČR žáků ve sjezdovém lyžování (4.3.-6.3.)**

Zářivky pořádal Slovan ve spolupráci s TJ Loko Trutnov

**Finále českého poháru ve snowboardingu (11.3. - 13.3.)**

**World Cup Masters (9. 3. - 20. 3.)**

**Světový pohár FIS ve slalomu a obřím slalomu**

#### REDAKČNÍ RADA:

Jaroslava Dostálková, Matěj Dostálek, Zina Plchová, Alan Tomášek

EDITOR: Matěj Dostálek

Vydává město Pec pod Sněžkou jako tištěný informační občasník

www.pecpodsnezkou.cz

Ples Města Pec pod Sněžkou a hotelu Horizont organizuje agentura **Ars in re** v letošním roce už podeváté. Vždy jsme chtěli vytvořit pestrý program, aby pro změnu potěšil ty, kteří se v uplynulých měsících snažili ze všech sil o zajištění maximálního pohodlí návštěvníků Krkonoš. V kavárně hotelu Horizont si zazpívali legendární Marta Kubišová a Václav Neckář, čtyřnásobná Zlatá slavice Petra Janů, Petr Kolář, nestárnoucí Petra Černocká, Pavel Bobek s Lídou Noppovou i hvězda pražských muzikálů Monika Absolonová. Konci zimní sezony v Peci společně s místními a jejich přáteli dodali lesku také Česká Miss Iveta Lutovská, mistr světa ve fotbalových dovednostech Jan Skorkovský, Zdeněk Izer, herec Václav Vydra a Petra Kostovčíková - stříbrný pár z televizní soutěže Stardance nebo mistr ČR v moderní magii Radek Bakalář, který uspěl ve sledované show Česko Slovensko má talent. Na obecním plese v Peci se představili tanečníci i taekwondisté, manekýnky i mažoretky, všichni ověnčení tituly z republikových a mezinárodních soutěží. Nabídli jsme bublinovou i barmanskou show, show s lasem i s revoleverem. Celá ta plejáda slavných jmen a přeborníků v mnoha oborech jakoby ještě teď, při této malé rekapitulaci, vzdávala všem horalům hold. Ples v Peci pod Sněžkou pro mě osobně znamená především setkání s přáteli, s lidmi, kterých si vážím a za kterými se vždycky ráda vracím. I nadále jim proto budu vozit jen ty nejvybranější pochoutky české kulturní kuchyně. Přijďte se přesvědčit 9.dubna do kavárny hotelu Horizont, na shledanou se těší

IVANA ŠIMÁNKOVÁ, AGENTURA ARS IN RE



**topint**  
 TRUTNOV • TRUTNOVSKÝ POKLAD



**tiskové produkty pro Vás • Martin Jahoda • telefon: 602 246 348**